



EN397:2012

QUARTZ UP IV

DETA PLUS GROUP
B.P. 140 - ZAC deLa Peyrolière
84405 APT Cedex - FRANCE<http://www.deltaplus.eu>Organisme Notifié ayant attribué le certificat CE:
CE certifying Notified Body:2008 : DOLOMATICERT
Z.I. Villanova -32013 Longarone (BL) - ITALY

FR

CASQUES DE PROTECTION POUR L'INDUSTRIE
conformes aux exigences essentielles de la Directive 89/686/CEE et aux
exigences générales de la norme EN397:2012

AJUSTEMENT ET INSPECTION DU CASQUE DE PROTECTION

Pour assurer une protection efficace ce casque doit être porté avec sa visière orientée vers l'avant (en position droite). Il doit être ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur. Pour dégager la visière, appuyer sur le bouton « ROTOR → » située à l'arrière du casque.

Il s'ajuste en appuyant sur le bouton PUSH → , desserrer le bandoulière. A l'aide du bouton « ROTOR → », en tournant le bouton dans les sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la tête soit uniformément et confortablement positionnée dans le casque .

La durée de vie du casque est affectée par plusieurs facteurs comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil ou un mauvais usage. Un contrôle quotidien avant chaque utilisation doit être effectué afin de détecter tous signes de fragilisation (fentes, fissures) sur le casque, les harnais et les accessoires. Toute casque qui présente un choc important ou présentant des signes d'usure interne doit être remplacé. Si un produit ou accessoire aucun défaut, il convient alors à l'usage pour lequel il est prévu. La date de fabrication est gravée à l'intérieur de chaque casque.

Dans des conditions normales d'utilisation, ce casque de protection doit offrir une protection adéquate pendant 3 ans après sa première utilisation, ou 5 ans après sa date de fabrication.

ENTRETIEN / STOCKAGE

Ce casque de protection peut-être nettoyé & désinfecté à l'aide d'un chiffon imprégné d'une solution détergente faiblement concentrée. Aucun produit chimique abrasif ou corrosif ne doit être utilisé. Si ce casque ne peut-être nettoyé par cette méthode il doit-être détruit.

Le produit doit être transporté dans son emballage unitaire. En cas d'absence d'emballage unitaire, utiliser un emballage permettant une protection du produit lui évitant les chocs, l'humidité, la température, l'exposition à la lumière, le terrain éloigné de tout produit ou matériau ou substance pouvant le détruire.

Lorsqu'il n'est plus utilisé ou lors de son transport, le casque doit être stocké au sec, au frais, à l'abri de la lumière, du gel et dans un endroit garantissant qu'aucun produit chimique ou objets pointus ne puisse le déformer en tombant dessus. Il ne doit en aucun cas être comprimé ou stocké à proximité de sources de chaleur. La plage de température de stockage suivante est recommandée : 20±15°C.

Ce casque ne contient pas de substance connue comme étant susceptible de provoquer des allergies. Toutefois si une personne sensible faisait une réaction, alors quitter la zone à risque, retirer le casque et consulter un médecin.

ATTENTION : non-respect & la mauvaise application des consignes d'utilisation, de contrôle, de réglage, d'entretien et de stockage peut limiter l'efficacité des propriétés isolantes du casque.

ACCESOIRES / PIÈCES DE RECHANGE

Les accessoires et pièces de rechange (basane, harnais de recharge, jugulaire, caixa anti-ruido, etc...) lorsque disponibles, sont fournis avec leurs instructions de montage de Delta plus. N'utiliser que les accessoires fournis par Delta plus.

MARQUAGES (ESSAIS FACULTATIFS)

Les casques portant l'un de ces marquages, remplissent les exigences additionnelles suivantes :

-20°C / -30°C: Très basse température

Le casque garde ses performances au dessus de ces températures

MM: Projection de matériaux en fusion

Le casque (calote) protège l'utilisateur contre la projection de matériaux en fusion.

INDUSTRIAL SAFETY HELMETS

complywith the essential requirements of Directive 89/686/EEC
& with the general requirements of the regulation EN397:2012

ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET

In order to ensure effective protection, this helmet should be worn with its peak forward (sit in straight position) and it should be adjusted to the user's head size (not fit to loose or to squeeze) by its adjustment system using the button « ROTOR → », located at the rear of the helmet size (not fit to loose or to squeeze).

Using the button « PUSH → », located on the helmet's rear neck strap. Press on the PUSH button to loosen the strap. Using the button « ROTOR → » by turning the knob clockwise until the head is evenly and comfortably laying in the helmet.

The helmet life is affected by several factors, such as cold, heat, chemical products, sun light or misuse. Daily and before any use a check should be performed in order to identify any sign of rendering (cracks, flaws) the helmet, its harness and accessories fragile. Any helmet having been subject to a strong shock or having wear signs should be replaced. If it has no default, it is therefore proper for the intended use. The manufacturing date is marked inside each helmet.

Under normal usage conditions, this protective helmet should provide proper protection for 3 years after the first use, or 5 years according to the manufacturing date.

MAINTENANCE / STORAGE

This protective helmet may be cleaned and disinfected by means of a cloth impregnated in a low concentration cleaning solution. One should not use any abrasive or corrosive chemical product. If this helmet cannot be cleaned by using this method, it should be replaced.

The product must be transported in its packaging unit. If there is no packaging unit, use packaging that protects the product from shock, exposure to moisture, thermal hazards, exposure to light, holding it away from any product or material or substance that can deteriorate it.

When it is not used anymore or during transportation, the helmet should be stored in a dry cool place away from light, frost and in a location granting that no chemical product or sharp object bends it by falling above. It should not be compressed or stored close to any source of heat. It is recommended that the storage temperature is kept in the range (20±15°C).

This helmet does not include any substance known to be susceptible of causing allergies. However if a sensitive person has an allergic reaction, it should therefore leave the hazardous area, remove the helmet and ask for medical advice.

ATTENTION: missing or deficient respect of instructions of use, adjustment/inspections and maintenance/storage, may limit effectiveness of insulation protection.

ACCESSORIES / PARTS OF EQUIPMENT

The accessories and/or spare parts (sweatband, harness parts, chin strap, hearing protection shell etc ...), when available, are delivered with installation instructions from Delta plus. Only use accessory provided by Delta plus.

MARKING (FACULTATIVE TESTING)

Helmets bearing one of the following markings meet the additional requirements as below:

-20°C / -30°C: Very low temperature

The helmet keeps its performance above these temperatures

MM: Molten metal projections

The helmet (cap) protects the user against projections of molten metal.

IT ELMETTO DI PROTEZIONE PER USO INDUSTRIALE
in conformità alle esigenze essenziali della Direttiva 89/686/CEE
e alle esigenze generali della norma EN397:1995/A1:2000

REGOLAZIONE E VERIFICA DELL'ELMETTO DI PROTEZIONE

Al fine di garantire una protezione efficace, questo elmetto deve essere indossato con il frontale in avanti (estremato in posizione orizzontale) e deve essere regolato alla taglia della testa dell'utente (nello spazio non troppo largo) tramite il sistema di regolazione, posizionato sulla parte posteriore dell'elmetto. Alzandosi con il tasto « ROTOR → », (Regolazione del giro-testa da 53 a 63 cm). Alzandosi con il tasto « PUSH → », situato sulla fascia posteriore del casco. Regolare il casco premendo il tasto PUSH per allentare la fascia. Alzandosi con il tasto « ROTOR → », girando la chiusura in senso orario fino a che l'elmetto sia saldamente e confortabilmente posizionato sulla testa

La durata di vita dell'elmetto di protezione dipende da vari fattori come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso non adeguato. Si consiglia un controllo quotidiano prima di qualsiasi utilizzo, per identificare ogni segnale di usura (crepe, difetti) sull'elmetto o sugli accessori. Ogni elmetto che abbia subito un uso considerevole o presenti segni di usura deve essere sostituito.

Se non presenta alcun danno, l'elmetto è idoneo all'uso. La durata di fabbricazione è marcata all'interno di ogni elmetto.

In condizioni normali d'uso, questo casco di protezione offre una adeguata protezione per 3 anni dal primo utilizzo o 5 anni dalla data di fabbricazione.

MANUTENZIONE / STOCCAGGIO

L'elmetto di protezione può essere pulito e disinfectato con un panno bagnato con detergente a bassa concentrazione. Non utilizzare prodotti chimici abrasivi o corrosivi. Nel caso in cui l'elmetto non possa essere pulito con questo metodo, deve essere sostituito.

L'elmetto deve essere trasportato nel suo imballaggio unitario. In caso d'assenza di imballaggio unitario, utilizzare un imballaggio che garantisca un'adeguata protezione dei prodotti evitandone gli urti, l'esposizione all'umidità, gli sbalzi termici, la luce solare o l'uso non adeguato.

Si consiglia un controllo quotidiano prima di qualsiasi utilizzo, per identificare ogni segnale di usura (crepe, difetti) sull'elmetto o sugli accessori. Ogni elmetto che abbia subito un uso considerevole o presenti segni di usura deve essere sostituito.

Se non presenta alcun danno, l'elmetto è idoneo all'uso. La durata di fabbricazione è marcata all'interno di ogni elmetto.

In condizioni normali d'uso, questo casco di protezione offre una adeguata protezione per 3 anni dal primo utilizzo o 5 anni dalla data di fabbricazione.

ATTENZIONE: L'errata o incompleta applicazione delle istruzioni d'uso, di regolazioni/inspezioni e di manutenzione/conservazione, può limitare l'efficacia della protezione di isolamento.

ACCESSORI / PEZZI DI RICAMBIO

Gli accessori e/o pezzi di ricambio (frontalino, cuffia di ricambio, sottogola, cuffia antirumore, ecc ...), qualora disponibili, vengono consegnati con le loro istruzioni di montaggio di Delta plus. Utilizzare solo gli accessori forniti da Delta plus.

MARCATURE (TEST OPTIONAL)

Gli elmetti che sono stati approvati per specifiche marcature, rispondono anche alle esigenze normative relative a:

-20°C / -30°C: basse temperature

L'elmetto conserva le proprie performance, ad sotto e fino a queste temperature.

MM: Protezione di metalli in fusione

Il casco (calotta) protegge chi lo indossa dalla proiezione di metalli in fusione.

ES CASCOS DE PROTECCIÓN PARA LA INDUSTRIA
en conformidad con las exigencias esenciales de la Directiva 89/686/CEE
y con las exigencias generales de la norma EN397:2012

AJUSTE Y INSPECCIÓN DEL CASCO DE PROTECCIÓN

Para asegurarse de una protección efectiva, el casco debe usarse con la visera orientada hacia el frente (en posición derecha).

Debe ser ajustado al tamaño de la cabeza del usuario (si no demasiado apretado ni demasiado suelto) con su sistema de ajuste (por presión sobre banda - con la ayuda del botón « ROTOR → »), ubicada detrás del casco (ajustable desde 53 a 63 cm de contorno de cabeza). Con la ayuda del botón « PUSH → », ubicado sobre la banda posterior del casco. Se ajusta ejerciendo presión sobre el botón PUSH para aflojar la banda. Con la ayuda del botón « ROTOR → », girando la placa de la pieza de ajuste en el sentido de las manecillas del reloj hasta que el casco se sienta uniforme y cómodo en la cabeza.

La duración de vida del casco de protección depende de varios factores como el frío, el calor, los productos químicos, la luz solar o el uso no adecuado. Se deben efectuar controles continuos para detectar cualquier índice de debilidad (grietas) sobre el casco, el arnes y los accesorios. Todo casco implicado en un choque importante o presentando signos de uso debe ser reemplazado.

El producto debe ser transportado en su envoltorio individual. En caso de uso del envoltorio individual, utilizar un envoltorio que permita proteger al producto, evitando golpes, exposición a la humedad, riesgos térmicos, exposición a la luz, y manipulaciones innecesarias.

Este casco de protección puede ser limpiado y desinfectado por medio de un trapo impregnado en una solución con detergente de concentración reducida. No debe utilizar ningún producto químico abrasivo. Si este casco no puede ser limpiado por este método, debe ser reemplazado.

El producto debe ser transportado en su envoltorio individual. En caso de uso del envoltorio individual, utilizar un envoltorio que permita proteger al producto, evitando golpes, exposición a la humedad, riesgos térmicos, exposición a la luz, y manipulaciones innecesarias.

Cuando no lo utilice más o durante su transpiración, el casco debe ser almacenado en un lugar seco, a fresco, amparado de la luz del sol y en un lugar que garantiza que ningún producto químico o objeto ardiente no puede destruirlo o causar sobre él.

Se recomienda que la temperatura del lugar de almacenamiento sea mantenga en el rango de 20±15°C. Este casco no contiene sustancias conocidas como siendo susceptibles de provocar alergias. De todos modos, si una persona sensible manifiesta una reacción, que quite la zona de riesgo, y que saque el casco de la cabeza y vaya a consultar un médico.

Los accesorios y/o piezas de recambio (bandana, arnes de recambio, jugular, carcasa antiruido, etc...), cuando están disponibles, son entregados con sus instrucciones de montaje de Delta Plus. Solo debe utilizarse con los accesorios provistos por Delta Plus.

MARCAS (PRUEBAS OPCIONALES)

Los cascós llevando las marcas indicadas abajo cumplen con los siguientes requisitos adicionales:

-20°C / -30°C: Temperatura muy reducida
El casco guarda sus performances fuera de sus temperaturas
MM: Proyección de metales en fusión
El casco (carcasa) protege al usuario contra proyecciones de metales en fusión.

PT

ELMOS DE PROTECÇÃO PARA USO INDUSTRIAL

conforme os pedidos essenciais da Directiva 89/686/CEE
e os pedidos da norma EN397:2012

LIMITES ELÉCTRICOS DE UTILIZAÇÃO E PRECAUÇÕES

ANTES DA UTILIZAÇÃO, o utilizador deve verificar se os limites eléctricos do capacete correspondem à tensão nominal normal durante a sua utilização.

O capacete de isolamento não deve ser utilizado em situações em que existe um risco capaz de reduzir significativamente as suas propriedades de isolamento. O desempenho de isolamento eléctrico é apenas garantido se o capacete não for utilizado automaticamente; é necessária a utilização de outro equipamento de proteção de isolamento de acordo com os riscos envolvidos no trabalho.

APOS A UTILIZAÇÃO: se o capacete ficar sujo ou contaminado, especialmente na superfície externa, deve ser cuidadosamente limpo de acordo com as seguintes recomendações (manutenção/armazenamento).

REGULAÇÃO E VERIFICAÇÃO DO ELMO DE PROTECÇÃO

Para assegurar uma proteção eficaz, este capacete deve ser utilizado com a visiera orientada para diante (na posição direita).

Deve ficar perfeitamente ajustado à cabeça do utilizador (não demasiado apertado nem demasiado lasso) com o seu sistema de regulação (por pressão). «Com a ajuda do botão « ROTOR → », situado na parte traseira do capacete (ajustável de 53 a 63 cm de largura da cabeça). Com a ajuda do botão « PUSH → », situado na banda posterior do capacete. Ajusta-se fazendo pressão sobre o botão PUSH para libertar a banda. Com a ajuda do botão « ROTOR → », rodando o botão para a direita até a cabeça estar posicionada uniforme e compacta.

A DURADA DE FUNCIONAMENTO do elmo de protecção é afectada por muitos factores como o frio, os produtos químicos, os raios do sol ou a utilização inadequada. Deve ser efectuado um controlo diário antes de cada utilização afim de detectar qualquer sinal de fragilização (rachas ou fraturas) sobre o capacete e armários e acessórios. Qualquer elmo que suporuto um choque considerável ou apresenta sinais de deterioração deve ser substituído. Se este não tem nenhum defeito, então o elmo, corresponde ao tipo de utilização prevista. A data de fabricação é marcada dentro de cada elmo. Em condições normais de utilização, este elmo de protecção deve assegurar uma proteção dividida, de 3 anos depois da primeira utilização, ou de 5 anos (QUARTZ I / III & QUARTZ II / III / QUARTZ III / IV) da data de fabricação.

MANTIMENTO/DEPÓSITO

O elmo de protecção pode ser limpado e desinfectado com ajuda dum trapo molhado em detergente com concentração fraca. Não deve ser usado álcool ou produto químico abrasivo ou corrosivo. Quando o elmo não pode ser limpado utilizando este método, deve ser substituído.

O produto deve ser transportado na sua embalagem unitária. Em caso de ausência de embalagem unitária, utilizar uma embalagem que permita uma proteção do produto, evitando choques, exposição à humidade, riscos térmicos, exposição à luz, mantendo-o afastado de qualquer produto ou material ou substância que o possa deteriorar.

Com a ajuda do botão « PUSH → », situado na banda posterior do elmo, deve ser efectuado um controlo diário antes de cada utilização.

O elmo de protecção é afectada por muitos factores como o frio, os produtos químicos, os raios do sol ou a utilização inadequada. Deve ser efectuado um controlo diário antes de cada utilização afim de detectar qualquer sinal de fragilização (rachas ou fraturas) sobre o capacete e armários e acessórios. Qualquer elmo que suporuto um choque considerável ou apresenta sinais de deterioração deve ser substituído. Se este não tem nenhum defeito, então o elmo, corresponde ao tipo de utilização prevista. A data de fabricação é marcada dentro de cada elmo. Em condições normais de utilização, este elmo de protecção deve assegurar uma proteção dividida, de 3 anos depois da primeira utilização, ou de 5 anos (QUARTZ I / III & QUARTZ II / III / QUARTZ III / IV) da data de fabricação.

MATERIAL/DEPÓSITO

O elmo de protecção pode ser limpado e desinfectado com ajuda dum trapo molhado em detergente com concentração fraca.

Não deve ser usado álcool ou produto químico abrasivo ou corros

A terméket a saját csomagolásában kell szállítani. A saját csomagolás hiányában olyan csomagolást kell használni, amely védi a terméket az ütődésektől, a nedvesességtől, a termikus kockázatoktól, a fénytől, valamint tárolja minden olyan terméktől, amelyről vagy komponensről amelyet rangsorolunk.

Az ütésselésekkel, amikor a használók vagy százlások közben, száraz és hűvös helyen és fénnyel, fagyotl védve kell tárni úgy, hogy semmilyen vegyzer vagy hegesztő tárgy a védőszála esne ne deformálhassa azt. Ne préselje össze és illesse ne tárójába semmilyen hőforrás közébe. Vasas tálakról hőmérsékletre 20+15°C. E védőszál nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyekről tudott, hogy allergiaként. Ennek ellenére, ha egy érzékeny személy allergiás tünetekre panaszodik, azonban a két gyógynövényes övezetet, el kell távolítania fejéről a sisakot, és orvoshoz kell fordulnia.

KIEGÉSZÍTŐK ÉS POTALKATRÉSEK

A védőszálakat először a cérei akarcszék (izzadásigató betét, csere fejkoros, aliszíj, halászvédő futók, stb.) – amennyiben elérhetők – használhatók, amikor a használók vagy százlások közben, száraz és hűvös helyen és fénnyel, fagyotl védve kell tárni úgy, hogy a védőszál lehetséges leszámítása után a termékkel együtt kerüljön a kisállatirásra Delta Plus-tól. Csak a Delta Plus által juttatott kiegészítőt használja!

MEGJELÖLÉSK (POTOLÓLAGOS TESZTEK)

A védőszálakat, melyen a lejtések egyike szerepel, a következő kiegészítő követelménynek felel meg:

-20°C / -30°C: nagyon alacsony hőmérséklet

A védőszálak meghibásodására utalnak, ha a hőmérséklet eléri a 10°C-t.

MM: Olajos fémróccsere

A sisák (sisák) megelőzi használóját az oladó fémek fröccsenésétől.

ZÁŠITNA KACIGA PROTIV UDARACA ZA RADOVE U INDUSTRIJI

odgovara osnovnim uvjetima Direktive 89/686/ECC
i osnovnim uvjetima norme EN397:2012

PODEŠAVANJE I PREGLED ZÁŠITNE KACIGE PROTIV UDARACA

Kako biste osigurali efikasnu záštitu, ovu kacigu morate nositi sa vizirom okrenutim prema naprijed (na desnu polozaju). Morate je podešiti prema veličini glave korisnika (ni previsje stignuto ni previsje opušteno) i prema suševu podešavanja (podešavanjem pritiska na traku – pomoćnu gumu a ROTOR →), smještenom na stražnjem dijelu kacige (podesivo od 53 do 63 cm oklova). Pomoćnu gumu a PUSH →, smještenom na traci za kacigu. Podešava se prema putnom na gumu PUSH. Kako bi se opustila traka. Pomoćnu gumu a PUSH →, smještenom na traci za kacigu, dok se prečišća. Kao rezultat, kaciga će se nešto poslagati u kacigi. Viseći traku, zatim kacigu prebacite u isti položaj. Hidrolik kompjuteri mogu da suraduju sa sunčevom svjetlosti i uobičajenoj temperaturom. Potrebno je obaviti unutarnju kontrolu kacige prije upotrebe kako bi se ustvrdila eventualna oštećenja (ognjetinice, prorazi) na kacici, na unutarnim trakama ili dodecaima. U slučaju oštećenja kacige bacite bacite. Ako nema nikakva greška, odgovara uporabici za kacici koji je predviđena. Datum proizvodnje je ugraviran u unutrašnjosti záštitne kacige protiv buke (područja u kojima se crn kružnik gradi). Ova kaciga je primljena u izravnom kontaktu s kružnim rukavom. Ako nema mjesecnu stanicu, podredite kacigu protiv buke (područja u kojima se crn kružnik gradi). Ova kaciga je primljena u izravnom kontaktu s kružnim rukavom. Ako nema mjesecnu stanicu, podredite kacigu protiv buke (područja u kojima se crn kružnik gradi).

ODZRAVANJE/CUVANJE

Ova záštitna kaciga protiv buke može se čistiti i dezinficirati kripciom umocenom u razbijenodu otprinu deterdenta. Ne smiju se koristiti abrasivni ili korozivni kemijski preparati. Ako se kaciga tako ne može očistiti mora se zamjeniti.

Proizvod je treba transportirati u svojoj jediničnoj ambalaži. Ukoliko nema nemjerne ambalažu, upotrijebite ambalažu koja omogućuje záštitu proizvoda od udarača, izlaganja vazi, termičkih rizika, izlaganja svjetlu, i čuvanje je podjednje od svakog proizvoda, materijala ili ivari koji je mogao uništiti.

Ako se ne koristi kajtici transporta, kaciga se mora čuvati na suhom, svježem prostoru, tako da se ne može očistiti slijevom. Proizvod je treba transportirati u svojoj jediničnoj ambalaži. Ukoliko nema nemjerne ambalažu, upotrijebite ambalažu koja omogućuje záštitu proizvoda od udarača, izlaganja vazi, termičkih rizika, izlaganja svjetlu, i čuvanje je podjednje od svakog proizvoda, materijala ili ivari koji je mogao uništiti.

Ako se ne koristi kajtici transporta, kaciga se mora čuvati na suhom, svježem prostoru, tako da se ne može očistiti slijevom. Proizvod je treba transportirati u svojoj jediničnoj ambalaži. Ukoliko nema nemjerne ambalažu, upotrijebite ambalažu koja omogućuje záštitu proizvoda od udarača, izlaganja vazi, termičkih rizika, izlaganja svjetlu, i čuvanje je podjednje od svakog proizvoda, materijala ili ivari koji je mogao uništiti.

DODACI I ZAMJENSKI DILJEVCI

Pribor i/ili rezervni dijelovi (ovjeda koža, rezervni remeni, remen ispod brade, slušalice protiv buke itd...), kada su raspoloživi, isporučuju se zajedno s uputama za montažu Delta plus. Koristiti samo dodatnu opremu koju je isporučila tvrtka Delta plus.

OZNAKA (PO POTREBI)

Kacige koje imaju jednu od oznaka, isporučujuju slikedice dodatne zahtjeve:

-20°C / -30°C: VRLO NISKE TEMPERATURE

Kaciga zadražava svoje osobine i ispod navedenih temperatura

MM: Raspršivanje metala tijekom fuzije

Ova kaciga stiže korisniku od raspšrkavanja metala tijekom fuzije.

INDUSTRISKYDDSHJÄLM
enligt kraven i Direktiv 89/686/EEG och allmänna krav
i normen EN397:2012

ANPASSNING OCH INSPEKTION AV SKYDDS-UJÄLLEN

För en säkerställd effektiv skyddsjärlek, bär hjälmen korrekt med visret vänd framt och sitta rakt. Den bör anpassas till bärarens huvuförm med justeringsbandet i hjälmens bakhel och varje sitt sita för att hårt enom att trycka på knappen ROTOR →. Justeringsbandet är inställbart för storlekar på mellan 53 och 63 cm. Genom att trycka på knappen PUSH →, som finns på baksidan av hjälmen bakhel. Hjälmens livslångt påverkan är ett fiktiv faktor som t ex kyla, värmé, kemiska produkter, sollös eller olämplig användning. Genom att trycka på knappen ROTOR →, genom att vrida ratten medurs till hjälmen känns jämn och bekväm mot huvudet.

En daglig kontroll före användningen måste göras för att upptäcka eventuella tecken av sprödhet (spirkor och dy.) på hjälmen, fallskyddssystemet och tillbehören. Varje hjälmen som utställs en ordentlig stöt eller uppvisar tecken på förstörning bör bytas. Om inget fel föreligger lämpar sig hjälmen för avsedd användning. Tillverkningsdata finns ingraveringar på varje hjälmen insida. Undra omdunder driftsförhållanden beroende från hjälmen erbjuds adekvat skydd under 3 år från första användning eller 5 år efter tillverkningsdatum.

UNDERHÅLL/FORVARING

Detta hjälmen är tillverkad i en med hält i mitt delen och är tillverkad i en del med en fiktiv faktor som t ex kyla, värmé, kemiska produkter, sollös eller olämplig användning. Genom att trycka på knappen ROTOR →, genom att vrida ratten medurs till hjälmen känns jämn och bekväm mot huvudet.

Om hjälmen inte används längre måste den förvaras i en värmevätska. De rekommenderade förvaringstemperaturerna är 20+15°C. Detta hjälmen är tillverkat i en del med hält i mitt delen och är tillverkad i en del med en fiktiv faktor som t ex kyla, värmé, kemiska produkter, sollös eller olämplig användning. Genom att trycka på knappen ROTOR →, genom att vrida ratten medurs till hjälmen känns jämn och bekväm mot huvudet.

TILLBEHÖR OCH UTBYTDELAR

Tillbehör och tillbehörlar (färskair, extrasealer, hakrem, hörselkappa osv ...), om tillgängliga, levereras med instruktioner Från Delta plus. Använd endast dessa tillbehör som tillbehör till hjälmen.

MÄRKNING (FRIVILLIGA PROV)

Skyddshjälmen är tillverkad med något av dess marken uppflyßer dessutom följande krav:

-20°C/-30°C: Mycket låg temperatur

Hjälmen behåller sin egenskaper ovanför angivna temperatur

MM: Stänk av smält metall

Hjälmen (huvudskeletet) skyddar bäraren mot stänk av smält metall. CLASS 0 klassen i överensstämmelse med den europeiska standarden EN 3063:2002

Dubbel triangel: Internationell symbol enligt den europeiska standarden EN 3063:2002

INDUSTRISKYDDSHJÄLM
enligt kraven i Direktiv 89/686/EEG och allmänna krav
i normen EN397:2012

TILPASNING OCH UNDERSÖGELSE AF BESKYTTELLESHEJELMEN

För att sikra en effektiv beskyttelse skal denne hjelm bæres med visret vänd framt och sitta rakt. Den bör anpassas till bärarens huvuförm med justeringsbandet i hjälmens bakhel och varje sitt sita för att hårt enom att trycka på knappen ROTOR →, där er placeret bag på hjelmen (justerbar fra 53 til 63 cm hovedvindue). Ved hjælp af PUSH →, knæder, der sidder på hjelmens bagside. Det er justeres ved at trykke på knappen ROTOR →, ved at dreje knappen med ute, hvilket vilde placere det i hjelmen.

Efter at hjelmen er bæret skal den ikke længere være i kontakt med andre faktorer som kulde, sollys eller forkert brug. Der skal udføres en daglig kontroll først og fremst ved at tænde på knappen ROTOR →, hvilket vilde placere det i hjelmen, selvfølgelig og tilberettet. Enhver hjelm der har været udstet for et økert stød eller viser tegn på slid bør udskiftes. Hvis ikke der er tegn på fejl kan den bruges til det formål, den er lavet. Fabrikationsdatoen er gravert inden i hjelmen. Under normale brugstegnelse vil beskyttelseshjelmen kunne give en nærsidende beskyttelse i 3 år efter første brug, eller 5 år fra fabrikationsdato.

VEDLIGHOLDELSE / OPBEVARING

Beskyttelseshjelmen kan rengøres og desinficieres ved hjælp af en klud med et svagt koncentreret rengøringsmiddel. Der må ikke benyttes sibende eller korrodierende kemiske produkter. Hvis hjelmen ikke kan rengøres på denne måde, skal den udskiftes.

Produktet skal transporteres i en detaljsalgspakning, skal der anvendes en emballage, der gør, at produktet kan beskyttes mod stød, fukt, temiski riske, jys, og hårdt bort fra produkter, materialer eller substanser som kan skadeliggøre den.

Når den ikke længere anvands eller den transporteres bort fra hjelmen for at få hjelmen i stand til at overleve, skal den rengøres og desinficieres ved hjælp af en værktøj til at udskifte hjelmen.

VARNING: Kan indtages ved hjælp af hjelmen i hjelmen.

VARNING: Kan udvikle etitler ved hjælp af hjelmen.

VARNING: Kan udvikle etitler ved hjælp